



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

2012/0297(COD)

18. 6. 2013

STANOVISKO

Výboru pro dopravu a cestovní ruch

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí
(COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))

Navrhovatel: Joseph Cuschieri

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Návrh Komise

Směrnice 2011/92/EU (směrnice o posuzování vlivu životního prostředí) vyžaduje, aby se provádělo posouzení vlivu na životní prostředí u záměrů, které by pravděpodobně měly environmentální dopady, a to před jejich schválením.

Ačkoli byla směrnice od jejího přijetí v roce 1985 několikrát upravena, nebyly tyto změny natolik významné, aby odrážely probíhající změny politik, právních a technických souvislostí. Za posledních 25 let se Evropská unie rozrostla a spolu s ní i rozsah a závažnost environmentálních otázek, které je třeba řešit, i počet velkých celoevropských projektů v oblasti infrastruktury (např. přeshraničních projektů v oblasti energetiky a dopravy). S cílem reagovat na tyto změny přináší návrh na změnu směrnice nové důležité aktualizace právního rámce tím, že řeší nedostatky v zjišťovacím řízení, kvalitě a analýze posouzení vlivu na životní prostředí a rizika nesouladu v rámci postupu posuzování. V neposlední řadě ponechává možnost, aby tato směrnice nebyla uplatňována na záměry, jejichž jediným cílem je vnitrostátní obrana nebo reakce na mimořádné události.

Stanovisko navrhovatele

Navrhovatel podporuje změny směrnice navržené Komisí, jelikož je toho názoru, že z důvodu přeshraniční povahy otázek ochrany životního prostředí (jako je změna klimatu nebo riziko katastrof) a některých z projektů, je nutné učinit kroky na evropské úrovni s cílem zajistit rovné podmínky a ve srovnání s individuálními kroky jednotlivých států také přidanou hodnotu. Nicméně zastává názor, že některé aspekty směrnice je možné několika malými úpravami dále zlepšit. Ty se týkají mimo jiné zdůraznění vlivu, který může mít posuzování vlivu na životní prostředí na ochranu kulturního dědictví nebo na cestovní ruch, a uznání zvláštní povahy přeshraničních projektů, které jsou důležité pro evropskou dopravní politiku, na rozdíl od projektů, které mají vliv přesahující hranice států. Podle názoru navrhovatele bude pouze díky zavedení tohoto rozlišení možné zajistit maximální koordinaci činností s cílem splnit často přísné lhůty a očekávání mnoha zúčastněných stran veřejného i soukromého sektoru. Navrhovatel rovněž navrhuje několik menších změn pro zajištění souladu s právními předpisy o hlavních směrech TEN-T pro zajištění ucelenosti evropského právního rámce.

Tato stanoviska odrážejí následující pozměňovací návrhy:

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro dopravu a cestovní ruch vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Měla by být přijata veškerá nezbytná opatření s cílem zajistit, aby záměry byly prováděny v souladu s příslušnými pravidly a postupy Unie a vnitrostátními pravidly a postupy, zejména s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, ochrany klimatu, bezpečnosti, ochrany, hospodářské soutěže, státní podpory, veřejných zakázek, veřejného zdraví a dostupnosti.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21 b) U přeshraničních projektů by členské státy a sousední země, které jsou do nich zapojeny, měly učinit veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby jejich příslušné odpovědné orgány spolupracovaly s cílem provádět v rané fázi plánování a v souladu s platnými právními předpisy upravujícími spolufinancování ze zdrojů EU jediné integrované a komplexní posouzení vlivů na životní prostředí.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22 a (nový)

(22a) Jedním z cílů Aarhuské úmluvy, kterou EU ratifikovala a zavedla do právních předpisů EU, je zajistit veřejnosti právo podílet se na rozhodování v záležitostech týkajících se životního prostředí. Proto je třeba tuto účast i nadále podporovat, včetně účasti sdružení, organizací a skupin, především nevládních organizací podporujících ochranu životního prostředí. Prvky této směrnice je rovněž třeba posílit v souvislosti s přeshraničními záměry v oblasti dopravy a využít přitom stávajících struktur pro rozvoj dopravních koridorů a vývoj nástrojů k určení možného vlivu na životní prostředí.

Pozměňovací návrh 4

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 24 a (nový)**

(24a) Členské státy a jiní předkladatelé záměrů by měli zajistit, aby posouzení příhraničních záměrů bylo prováděno účinně bez zbytečných odkladů.

Pozměňovací návrh 5

**Návrh směrnice
Čl. 1 – bod 1 – písm. b
Směrnice 2011/92/EU
Čl. 1 – odst. 2 – písm. g a (nové)**

ga) „přeshraničním úsekem“ úsek zajišťující kontinuitu projektu společného zájmu mezi nejbližšími městskými uzly na obou stranách hranice dvou členských států nebo mezi členským státem a sousední zemí;

Odůvodnění

V zájmu lepšího souladu této směrnice s úmluvou z Espoo a novým nařízením TEN-T je nezbytné použít tytéž formulace a definice.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – písm. c

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy se mohou případ od případu, a stanoví-li tak vnitrostátní právní předpisy, rozhodnout neuplatňovat tuto směrnici na záměry určené výhradně pro účely národní obrany nebo ochrany občanů v případě mimořádných událostí, pokud se domnívají, že by její uplatnění mohlo uvedené účely nepříznivě ovlivnit.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy se mohou případ od případu, a stanoví-li tak vnitrostátní právní předpisy, rozhodnout neuplatňovat tuto směrnici na záměry určené výhradně pro účely národní obrany nebo ochrany občanů v případě mimořádných událostí **nebo pro ochranu historického dědictví, jak určí odpovědné orgány členského státu**, pokud se domnívají, že by její uplatnění mohlo uvedené účely nepříznivě ovlivnit.

Odůvodnění

Ochrana historického dědictví je důležitou součástí kolektivní identity a z tohoto důvodu by mělo být možné vyjmout projekty zaměřené na jeho ochranu z oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 2

Směrnice 2011/92/EU
Čl. 2 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Na záměry, u nichž je povinnost provést posouzení vlivů na životní prostředí dána současně touto směrnicí i jinými právními předpisy Unie, se uplatní koordinovaná nebo společná řízení, která splňují požadavky příslušných právních předpisů Unie.

Pozměňovací návrh

Na záměry, u nichž je povinnost provést posouzení vlivů na životní prostředí dána současně touto směrnicí i jinými právními předpisy Unie, **včetně záměrů s významnými vlivy přesahujícími hranice států**, se uplatní koordinovaná nebo společná řízení, která splňují požadavky příslušných právních předpisů Unie.

Odůvodnění

U projektů TEN-T jsou součástí hlavních koridorů i klíčové přeshraniční záměry, u nichž musí být posouzení vlivů na životní prostředí důkladně provedeno a musí splňovat veškeré podmínky platných právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2011/92/EU

Článek 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) půdu, vodu, ovzduší **a změnu klimatu**;

Pozměňovací návrh

b) půdu, vodu **a** ovzduší;

Odůvodnění

(Viz pozměňovací návrh k článku 3 – písmeno ea) (nové).)

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) hmotný majetek, kulturní dědictví

Pozměňovací návrh

c) hmotný majetek, kulturní **a historické**

a krajinu;

dědictví a krajinu;

Odůvodnění

(Viz pozměňovací návrh k článku 1 – odstavec 3.)

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2011/92/EU

Článek 3 – písm. eb (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

eb. cestovní ruch, pokud mají aktivity v oblasti cestovního ruchu výrazný vliv na místní a regionální hospodářství;

Odůvodnění

Zavedení určitých projektů může mít negativní dopady na aktivity v oblasti cestovního ruchu, což dále může mít negativní vliv na hospodářství členských států, zejména pokud je hospodářství členského státu ve velké míře závislé na cestovním ruchu.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 4 – písm. a

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro záměry uvedené v příloze II oznamovatel poskytne informace o povaze projektu, jeho potenciálním vlivu na životní prostředí a o zamýšlených opatřeních s cílem zamezit a snížit významný vliv. Podrobný seznam informací, jež mají být poskytnuty, je upřesněn v příloze II.A. “

Pro záměry uvedené v příloze II, ***kteří jsou předloženy k přezkoumání každého jednotlivého případu podle čl. 4 odst. 2,*** oznamovatel poskytne informace o povaze projektu, jeho potenciálním vlivu na životní prostředí a o zamýšlených opatřeních s cílem zamezit a snížit významný vliv. Podrobný seznam informací, jež mají být poskytnuty, je upřesněn v příloze II.A.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 5

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 5 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) **environmentální** faktory uvedené v článku 3, které mohou být významným způsobem ovlivněny;

Pozměňovací návrh

e) faktory uvedené v článku 3, které mohou být významným způsobem ovlivněny;

Odůvodnění

Rozsah a míra podrobnosti informací ve zprávě o vlivech životního prostředí by neměly být omezeny pouze na environmentální faktory.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 5

Směrnice 2011/92/EU

Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vkládá se článek 5a (nový), který zní:

(5 a) U přeshraničních projektů by členské státy a sousední země, které jsou do nich zapojeny, měly učinit veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby jejich příslušné odpovědné orgány spolupracovaly s cílem provádět v rané fázi plánování a v souladu s platnými právními předpisy upravujícími spolufinancování ze zdrojů EU jediné integrované a komplexní posouzení vlivů na životní prostředí.

U dopravních projektů v rámci evropské dopravní sítě se pomocí systému Komise TENtec, softwaru sítě Natura 2000 a případně jiných nástrojů určí možný vliv

na síť Natura 2000.

Odůvodnění

U projektů dopravní infrastruktury je třeba společně využívat transevropské dopravní sítě a nástrojů informačních technologií sítě Natura 2000 s cílem předcházet případným problémům již v rané fázi.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 7 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V případě přeshraničních projektů společného zájmu v oblasti dopravy, jež jsou zahrnuty do některého koridoru uvedeného v příloze I nařízení, kterým se vytváří nástroj pro propojení Evropy, se členské státy podílejí na koordinaci veřejných konzultací. Koordinátor zajistí, aby se v rámci plánování nové infrastruktury uskutečnil postup rozsáhlých veřejných konzultací, do něhož se zapojí všechny zúčastněné strany a občanská společnost. Koordinátor může v každém případě navrhnout způsob rozvoje plánu koridoru a jeho vyvážené realizace.

Odůvodnění

S ohledem na další komplikace spojené s přeshraničními projekty je třeba v rámci postupů veřejných konzultací využívat zastřešující koridory transevropské dopravní sítě s cílem určit již v rané fázi případné problémy, které mohou nastat.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Výsledky jednání a informace shromážděné podle článků 5, 6 a 7 **se berou v** úvahu v povolovacím řízení. Za tímto účelem musí rozhodnutí o vydání povolení obsahovat tyto informace:

Pozměňovací návrh

Výsledky jednání a informace shromážděné podle článků 5, 6 a 7 **budou náležitě brány v** úvahu v povolovacím řízení. Za tímto účelem musí rozhodnutí o vydání povolení obsahovat tyto informace:

Odůvodnění

Čl. 6 odst. 8 Aarhuské úmluvy požaduje, aby byl „náležitě brán v úvahu“ výsledek účasti veřejnosti na jednání. Nepříliš závazný požadavek vyplývající ze stávající směrnice, který má zajistit, aby rozhodnutí příslušného orgánu „vzalo v úvahu“ postup za účasti veřejnosti, tedy není v souladu s požadavky Aarhuské úmluvy.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

shrnutí **obdržených připomínek** podle článků 6 a 7;

Pozměňovací návrh

shrnutí **otázek vznesených** podle článků 6 a 7;

Odůvodnění

Písmena c) a d) pro oznamovatele a veřejnost zajistí nezbytné informace o způsobu rozhodnutí příslušného orgánu na základě výsledků posuzování vlivů na životní prostředí (provedené oznamovatelem), odpovědí na projednávání a dalších relevantních skutečností.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pokud příslušný orgán rozhodne o vydání povolení, musí zajistit, aby povolení obsahovalo opatření pro monitorování významných nepříznivých vlivů na životní prostředí, aby bylo možné posoudit provádění a očekávanou účinnost zmírňujících nebo kompenzačních opatření a určit všechny nepředvídané nepříznivé vlivy.

Pozměňovací návrh

Pokud příslušný orgán rozhodne o vydání povolení, musí zajistit, aby povolení obsahovalo opatření pro monitorování významných nepříznivých vlivů na životní prostředí ***během výstavby a provozu***, aby bylo možné posoudit provádění a očekávanou účinnost zmírňujících nebo kompenzačních opatření a určit všechny nepředvídané nepříznivé vlivy ***a usnadnit přijetí nápravných opatření***.

Odůvodnění

Účelem PN je zajistit, aby monitorování bylo prováděno během výstavby i provozu, neboť jsou při realizaci projektů v oblasti dopravy velmi důležité.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Druh parametrů, které mají být sledovány, a délka trvání monitorování musí být přiměřené povaze, umístění a velikosti navrhovaného záměru a významu jeho vlivů na životní prostředí.

Pozměňovací návrh

Druh parametrů, které mají být sledovány, a délka trvání monitorování musí být přiměřené povaze, umístění a velikosti navrhovaného záměru a významu jeho vlivů na životní prostředí. ***Zjištění se předkládají příslušnému orgánu a zpřístupňují veřejnosti.***

Odůvodnění

Účelem PN je zajistit, aby monitorování bylo prováděno během výstavby i provozu, předkládáno příslušnému orgánu a výsledky byly zpřístupněny veřejnosti.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 9 – písm. b

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Členské státy ***mohou rovněž rozhodnout, že*** zveřejní informace uvedené v odstavci 1, jakmile příslušný orgán uzavře své posuzování vlivu záměru na životní prostředí.

Pozměňovací návrh

Členské státy zveřejní informace uvedené v odstavci 1, jakmile příslušný orgán uzavře své posuzování vlivu záměru na životní prostředí.

Odůvodnění

V zájmu soudržnosti s čl. 9 odst. 1.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 11

Směrnice 2011/92/EU

Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s **čl. 12b**, pokud jde o ***kritéria*** výběru ***uvedená*** v příloze III a ***informace uvedené*** v přílohách II.A a IV, s cílem přizpůsobit je vědeckému a technickému pokroku.

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s **článkem 12b**, pokud jde o ***zpřesnění, nikoli doplnění, kritérií*** výběru ***uvedených*** v příloze III a ***informací uvedených*** v přílohách II.A a IV, s cílem přizpůsobit je vědeckému a technickému pokroku.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Směrnice 2011/92/EU

Čl. 12 b – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí

Přenesení pravomoci uvedené v článku 12a na Komisi platí na dobu **neurčitou** ode dne [OPOCE please introduce date of the entry into force of this Directive].

Pozměňovací návrh

Přenesení pravomoci uvedené v článku 12a na Komisi platí na dobu **pěti let** ode dne [OPOCE please introduce date of the entry into force of this Directive]. **Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 1

Směrnice 2011/92/EU

Příloha II a – bod 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

využívání přírodních zdrojů, zejména půdy, vody a biologické rozmanitosti, včetně hydromorfologických změn.

Pozměňovací návrh

využívání přírodních zdrojů, zejména půdy, vody, **vzduchu** a biologické rozmanitosti, včetně hydromorfologických změn.

Odůvodnění

Mezi přírodní zdroje je třeba zařadit i vzduch.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 2

Směrnice 2011/92/EU

Čl. III – bod 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

využívání přírodních zdrojů, zejména půdy, vody a biologické rozmanitosti, včetně hydromorfologických změn.

Pozměňovací návrh

využívání přírodních zdrojů, zejména půdy, vody, **vzduchu** a biologické rozmanitosti, včetně hydromorfologických změn.

Odůvodnění

Mezi přírodní zdroje je třeba zařadit i vzduch.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 2

Směrnice 2011/92/EU

Čl. III – bod 1 – písm. i

Znění navržené Komisí

rizika pro lidské zdraví (např. v důsledku kontaminace vod a znečištění ovzduší);

Pozměňovací návrh

rizika pro lidské zdraví (např. v důsledku kontaminace vod a znečištění ovzduší **a hluku, včetně vibrací**);

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 2

Směrnice 2011/92/EU

Čl. III – bod 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

povahu vlivu;

Pozměňovací návrh

povahu vlivu, **včetně počtu vytvořených pracovních míst**;

POSTUP

Název	Změna směrnice Rady 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí
Referenční údaje	COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 19.11.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	TRAN 18.4.2013
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Joseph Cuschieri 9.4.2013
Projednání ve výboru	29.5.2013
Datum přijetí	18.6.2013
Výsledek konečného hlasování	+: 34 –: 4 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Natrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Phil Bennion, Spyros Danellis, Eider Gardiazábal Rubial, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks, Sabine Wils